

Deželni zakonik in ukazni list

za

vojvodino Štajersko.

Letnik 1915. Komad LVII.

izdan in razposlan 24. dne septembra 1915.

Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das

Herzogtum Steiermark.

Jahrgang 1915. LVII. Stück.

Herausgegeben und versendet am 24. September 1915.

71.

Naredba c. kr. namestnika za Štajersko z dne 19. septembra 1915. l., št. 7:6200/30 mob.,

s katero se izdajajo odredbe za navadni dnevni krajevni obmejni promet med Štajersko na eni strani in Spodnjim Avstrijskim, Gornjim Avstrijskim, med Koroško in Kranjsko na drugi strani.

Z ozirom na razglas c. kr. ministrstva za notranje stvari z dne 6. septembra 1915. l., drž. zak. št. 262, ukazujem na podstavi § 4 ukaza vsega ministrstva z dne 17. avgusta 1915. l., drž. zak. št. 241, v porazumu s c. in kr. poveljstvom južno zahodne vojne tako:

§ 1.

Za navadni dnevni krajevni obmejni promet med Štajersko na eni strani in Spodnjim Avstrijskim, Gornjim Avstrijskim, med Koroško in Kranjsko na drugi strani, zadostuje od c. kr. orožništva poverjeno „krajevno dovoljenje za prestop meje“, ki jo je izdal občinski predstojnik ali njegov namestnik popolnoma zanesljivim in mu znanim prebivalcem njegove občine do preklica po obrazcu, ki je na koncu te naredbe pridejan.

§ 2.

Za obmejni promet se umeva promet med občinami, ki leže neposredno ob obeh straneh deželne meje Štajerske—Spodnje Avstrijske, Štajerske—Gornje Avstrijske, Štajerske—Koroške in Štajerske—Kranjske.

§ 3.

Prestopki te naredbe so po § 9 zakona z dne 3. maja 1869. l., drž. zak. št. 66, podvrženi denarni kazni ali kazni zapora, ki jo lahko odmeri krajevno pristojno politično oblastvo I. stopinje oz. c. kr. policijsko ravnateljstvo v Gradcu do zneska 2000 kron ali za dobo do 6 mesecev.

§ 4.

Ta naredba dobi takoj moč.

C. kr. namestnik:
Clary s. r.

Kronstadt: Steiermark.
 Nr. 71.
 Gemeinde:
 Nr.

Kronstadt: Steiermark.
 Politischer Ort:
 Obdin:
 Nr.

Örtliche Grenzübertrittsbewilligung.
 Krájevo dovoljenje za prestop meje

71.

**Verordnung des k. k. Statthalters in Steiermark vom 19. September 1915,
 Bl. 7:6200/30 Mob.,**

womit Anordnungen für den gewöhnlichen täglichen Grenzverkehr zwischen Steiermark einerseits und Niederösterreich, Oberösterreich, Kärnten und Krain andererseits, erlassen werden.

Im Hinblick auf die Kundmachung des k. k. Ministeriums des Innern vom 6. September 1915, R.-G.-Bl. Nr. 262, treffe ich auf Grund des § 4 der Verordnung des Gesamtministeriums vom 17. August 1915, R.-G.-Bl. Nr. 241, im Einvernehmen mit dem k. u. k. Kommando der Südwestfront folgende Anordnungen:

§ 1.

Für den gewöhnlichen täglichen Grenzverkehr zwischen Steiermark einerseits und Niederösterreich, Oberösterreich, Kärnten und Krain andererseits, genügt die von dem Gemeindevorsteher oder dessen Stellvertreter vollkommen verlässlichen und ihm bekannten Bewohnern seiner Gemeinde auf Widerruf ausgestellte und von der k. k. Gendarmerie vidierte „örtliche Grenzübertrittsbewilligung“, welche nach dem unterhalb dieser Verordnung beigefügten Muster ausgestellt wird.

§ 2.

Unter diesem Grenzverkehr wird der Verkehr zwischen den unmittelbar zu beiden Seiten der Landesgrenze Steiermark—Niederösterreich, Steiermark—Oberösterreich, Steiermark—Kärnten und Steiermark—Krain gelegenen Gemeinden verstanden.

§ 3.

Übertretungen dieser Verordnung unterliegen gemäß § 9 des Gesetzes vom 3. Mai 1869, R.-G.-Bl. Nr. 66, einer Geld- oder Arreststrafe, welche von der örtlich zuständigen politischen Behörde 1. Instanz, bezw. von der k. k. Polizeidirektion in Graz bis zum Betrage von 2000 Kronen oder bis zur Dauer von 6 Monaten bemessen werden kann.

§ 4.

Diese Verordnung tritt sofort in Wirksamkeit.

Der k. k. Statthalter:
Clary m. p.

Kronovina: Štajersko.

Na rdečem papirju.

Politični okraj:

Občina:

Št.

Krajevno dovoljenje za prestop meje.

Veljavno do preklica.

Za (ime, priimek, poklic)
iz zgoraj imenovane občine za navadni dnevni obmejni promet med občinami v zmislu
§§ 1 in 2 naredbe c. kr. namestnika za Štajersko z dne 19. septembra 1915. l., dež.
zak. št. 71.

dne 191... l.

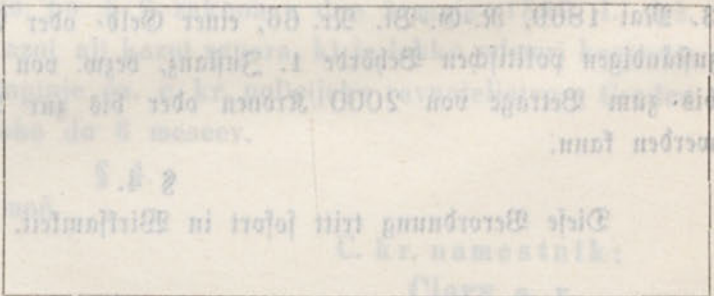


Uradni pečat izdajne občine.

Podpis imetnika:

Podpis izdatelja:

Prostor za poverila po
c. kr. orožništvu.



Kronland: Steiermark.

Auf rotem Papier.

Politischer Bezirk:

Gemeinde:

Nr.

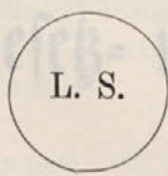
Örtliche Grenzübertrittsbewilligung.

Giltig bis auf Widerruf.

Für..... (Vor- und Zuname, Beruf)

aus obgenannter Gemeinde zum gewöhnlichen täglichen Grenzverkehr zwischen den Gemeinden im Sinne der §§ 1 und 2 der Verordnung des k. k. Statthalters in Steiermark vom 19. September 1915, L.-G.-Bl. Nr. 71.

..... am 191.....



Amtsiegel der ausstellenden Gemeinde.

Unterschrift des Inhabers:

Unterschrift des Ausstellers:

Raum für Widerrufen
durch die k. k. Gendarmerie.

